

ΔΙΕΥΚΡΙΝΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ
Αριθ. Διακήρυξης
001/2012

«ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΙΣΤΟΡΙΚΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΣΥΝΟΔΟΥ ΚΑΙ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ – ΠΑΡΟΧΗ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ
ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ»

(ΥΠΟΕΡΓΟ1 ΤΗΣ ΕΝΤΑΓΜΕΝΗΣ ΠΡΑΞΗΣ: «ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΨΗΦΙΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΙΣΤΟΡΙΚΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΣΥΝΟΔΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ – ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΠΟΛΙΤΩΝ ΚΑΙ ΚΛΗΡΙΚΩΝ»)

ΕΡΩΤΗΜΑ 1

Για την έκδοση της Εγγυητικής Επιστολής, και προκειμένου να καταχωρίσουμε την ΑΜΚΕ ΑΠΟΣΤΟΛΗ στο σύστημα ERP της Εταιρίας μας ώστε να αντιστοιχίσουμε την Εγγυητική με τον Οργανισμό σας, παρακαλώ όπως μας ενημερώσετε για το ΑΦΜ και ΔΟΥ.

Διευκρινίζεται ότι η Αναθέτουσα αρχή είναι η 'ΑΠΟΣΤΟΛΗ' Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία και τα στοιχεία επικοινωνίας είναι τα παρακάτω:

Υπηρεσίες Κοινωνικής Πρόνοιας
Ήρας 8 & Δέσποινα Σέχου 37, 11743 Ν. Κόσμος
Τηλ.: 213 01 84 400-99, Φαξ: 210 92 46 740
ΑΦΜ 997889618, ΔΟΥ ΙΗ ΑΘΗΝΩΝ

ΕΡΩΤΗΜΑ 2

Σχετικά με τον εν θέματι διαγωνισμό, θα θέλαμε να ζητήσουμε τα 3 μέρη της Διακήρυξης στα Αγγλικά, εάν υπάρχουν.

Διευκρινίζεται ότι τα τεύχη διατίθενται μόνο στην ελληνική γλώσσα.

ΕΡΩΤΗΜΑ 3

Θα ήθελα να σας διαβιβάσω και εγγράφως το αίτημά μας να μας αποστείλετε σε μορφή word document τα τεύχη του διαγωνισμού, ειδικά αυτό που αφορά στην περιγραφή των τεχνικών απαιτήσεων : Μέρος C.

Διευκρινίζεται ότι τα τεύχη διατίθενται μόνο σε μορφή pdf.

ΕΡΩΤΗΜΑ 4

Σχετικά με τον εν θέματι διαγωνισμό, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε πως το Μέρος B της Διακήρυξης φαίνεται πως απαρτίζεται από 70 σελίδες (στην αρίθμηση του υποσέλιδου του αρχείου), εκ των οποίων μόνο οι 66 σελίδες βρίσκονται στο αρχείο.

Για την απλούστερη διατύπωση του θέματος, αναφέρουμε πως η αρίθμηση της τελευταίας σελίδας αναφέρει «σελίδα 66 από 70». Παρακαλούμε όπως επιβεβαιώσατε εάν πρόκειται για τυπογραφικό λάθος ή υπολείπονται κάποιες σελίδες.

Διευκρινίζεται ότι το Μέρος B της Διακήρυξης απαρτίζεται από 66 σελίδες.

ΕΡΩΤΗΜΑ 5

Βάσει της διακήρυξης στο κεφάλαιο «B1.6 Τρόπος λήψης εγγράφων Διαγωνισμού» αναφέρεται ότι η διάθεση της Διακήρυξης γίνεται από την έδρα της ΑΠΟΣΤΟΛΗ και η παραλαβή της γίνεται αυτοπροσώπως είτε με ταχυμεταφορική (courier). Θα θέλαμε να σας ρωτήσουμε εάν η λήψη της διακήρυξης μέσω site και όχι η παραλαβή της από την έδρα σας ως ορίζεται είναι έγκυρη και δεν μας αποκλείει όσον αφορά την συμμετοχή μας διαγωνισμό.

Διευκρινίζεται ότι η μη παραλαβή των εντύπων τευχών της Διακήρυξης ή η μη συμπλήρωση της φόρμας παραλαβής διακήρυξης έργου δεν αποτελεί καθ' οιοδήποτε τρόπο λόγο αποκλεισμού από το διαγωνισμό.

ΕΡΩΤΗΜΑ 6

Στο μέρος Β ενότητα 2.6 αναφέρεται στην ίδια παράγραφο 2.1 :

«Εάν ο Πελάτης είναι Δημόσιος Φορέας ως στοιχείο τεκμηρίωσης υποβάλλεται πιστοποιητικό ή πρωτόκολλο παραλαβής που συντάσσεται από την αρμόδια Δημόσια Αρχή.

Εάν ο Πελάτης είναι Ιδιωτικός Οργανισμός, ως στοιχείο τεκμηρίωσης υποβάλλεται δήλωση του ιδιώτη Οργανισμού, και όχι η σχετική Σύμβαση Έργου....»

Όταν αναφέρεστε στον πελάτη ότι είναι Ιδιωτικός Οργανισμός και ως στοιχείο τεκμηρίωσης υποβάλλεται δήλωση του ιδιώτη Οργανισμού εννοείται ότι σας αρκεί μια οποιαδήποτε δήλωση από τον οποιοδήποτε υπογράφων στο οργανισμό ή εννοείται υπεύθυνη δήλωση με θεωρημένο το γνήσιο της υπογραφής από τον νόμιμο εκπρόσωπο του οργανισμού όπως αυτό προκύπτει από τα νομιμοποιητικά έγγραφα της εταιρίας τα οποία οφείλονται να προσκομιστούν ως ακριβή αντίγραφα προκειμένου να τεκμηριώνουν τους ως άνωθεν ισχυρισμούς;

Όπως αναφέρεται στο Μέρος Β, ενότητα B.2.6.2.1, «Εάν ο Πελάτης είναι Ιδιωτικός Οργανισμός, ως στοιχείο τεκμηρίωσης υποβάλλεται δήλωση του ιδιώτη Οργανισμού, και όχι η σχετική Σύμβαση Έργου....». Διευκρινίζεται ότι σε αυτήν την περίπτωση η σχετική δήλωση δεν απαιτείται να φέρει θεώρηση του γνησίου της υπογραφής από τον νόμιμο εκπρόσωπο του ιδιώτη Οργανισμού. Σε κάθε περίπτωση η ΕΔ έχει το δικαίωμα όπως ζητήσει περαιτέρω τεκμηρίωση όπως αυτή κρίνει απαραίτητη.

ΕΡΩΤΗΜΑ 7

Στο Μέρος Β , ενότητα B.2.6.3.3, αναφέρεται :

«Ο υποψήφιος Ανάδοχος, συμπληρωματικά με τον ανωτέρω Πίνακα, θα πρέπει να καταθέσει δηλώσεις συνεργασίας των εξωτερικών συνεργατών υπό τη μορφή Υπεύθυνης Δήλωσης.»

Παρακαλώ, όπως μας διευκρινίσετε, αν απαιτείται οι Υπεύθυνες δηλώσεις να φέρουν θεώρηση του γνησίου της υπογραφής.

Αναφορικά με το Μέρος Β , ενότητα B.2.6.3.3, διευκρινίζεται ότι οι δηλώσεις συνεργασίας των εξωτερικών συνεργατών απαιτείται να φέρουν θεώρηση του γνησίου της υπογραφής του υπογράφοντος.

ΕΡΩΤΗΜΑ 8

Στο Μέρος Β ενότητα B.2.6.1.3, αναφέρεται:

«Σε περίπτωση που ο υποψήφιος Ανάδοχος προτίθεται να αναθέσει υπεργολαβικά σε τρίτους την υλοποίηση τρμήματος του υπό ανάθεση Έργου, τότε θα πρέπει να καταθέσει συμπληρωμένο τον παρακάτω πίνακα καθώς και τις σχετικές δηλώσεις συνεργασίας»

Παρακαλώ, όπως μας διευκρινίσετε , αν οι δηλώσεις των υπεργολάβων πρέπει να είναι Υπεύθυνες Δηλώσεις και αν απαιτείται η θεώρηση του γνησίου της υπογραφής.

Αναφορικά με το Μέρος Β , ενότητα B.2.6.1.3, διευκρινίζεται ότι οι δηλώσεις συνεργασίας των υπεργολάβων απαιτείται να φέρουν θεώρηση του γνησίου της υπογραφής του υπογράφοντος.

ΕΡΩΤΗΜΑ 9

Στον Πίνακα Εξοπλισμός ασφάλειας (Σύστημα firewall), Σελ 25 του Μέρους Γ της Διακήρυξης, η προδιαγραφή 195 αναφέρει: «Αρχιτεκτονική λογισμικού modular με δυνατότητα επέκτασης με την προσθήκη καρτών»

Η ζητούμενη δυνατότητα επέκτασης μπορεί να παρέχεται με τρείς τρόπους ανάλογα τον κατασκευαστή : α) με την προσθήκη καρτών ή β) με τη χρήση ειδικής άδειας με την οποία ενεργοποιούνται λειτουργικότητες όπως antivirus, IPS, URL Filtering κ.α γ) με τη προμήθεια ετήσιων updates ώστε να είναι ενήμερη η εκάστοτε λειτουργικότητα η οποία είναι ενσωματωμένη στο λογισμικό. Παρακαλούμε όπως διευκρινίσετε αν οποιοσδήποτε από τους προαναφερόμενους τρόπους επέκτασης είναι αποδεκτός.

Αναφορικά με την προδιαγραφή υπ.αριθμ.195 (Σελ.25, Μέρος Γ) διευκρινίζεται ότι η σχετική υποχρεωτική απαίτηση αφορά μόνο την modular αρχιτεκτονική του ζητούμενου Συστήματος firewall και όχι τη δυνατότητα επέκτασής του, η οποία και μπορεί να επιτευχθεί με οποιονδήποτε τρόπο.

ΕΡΩΤΗΜΑ 10

Παρακαλούμε όπως διευκρινίσετε, αν η ζητούμενη συνολική χωρητικότητα 50TB που αναφέρεται στην προδιαγραφή 89 του πίνακα Storage Area Network (SAN), Σελ 20 του Μέρους Γ της Διακήρυξης, αφορά την προσφερόμενη χωρητικότητα πριν την διαμόρφωση της σε διάταξη raid-5.

Αναφορικά με την προδιαγραφή υπ.αριθμ.89 (Σελ.20, Μέρος Γ) διευκρινίζεται ότι η ζητούμενη συνολική χωρητικότητα 50TB του SAN αφορά τη χωρητικότητα πριν την διαμόρφωση της σε διάταξη raid-5 αλλά κατόπιν της μορφοποίησης (format) των δίσκων.

ΕΡΩΤΗΜΑ 11

Στην σελίδα 36 του Μέρους Β της διακήρυξης δίδεται ο τρόπος Κατάρτισης και Υποβολής της Προσφοράς. Λόγω του πολύ μεγάλου όγκου των Τεχνικών Φυλλαδίων, που πρόκειται να επισυναφθούν στη τεχνική προσφορά και τα οποία προέρχονται από επίσημους κατασκευαστές και της ευαισθητοποιημένης περιβαλλοντολογικής συνείδησης που επιβάλλεται να επιδείξουμε όλοι (φορείς, εταιρίες και πολίτες), παρακαλούμε όπως γίνει αποδεκτή η κατάθεση των Τεχνικών Φυλλαδίων και στο Πρωτότυπο της Τεχνικής προσφοράς (όπως και στο αντίγραφο), μόνο σε ηλεκτρονική μορφή.

Αναφορικά με τον τρόπο κατάρτισης και υποβολής της προσφοράς, στο μέρος που αφορά την κατάθεση των Τεχνικών Φυλλαδίων, διευκρινίζεται πως η κατάθεση των τεχνικών φυλλαδίων μπορεί να γίνει σε ηλεκτρονική μορφή και στο πρωτότυπο φάκελο της Τεχνικής Προσφοράς.

ΕΡΩΤΗΜΑ 12

Στη Σελ 32 του Μέρους Β της διακήρυξης σχετικά με την ομάδα έργου αναφέρεται «Επιπλέον, αναφορικά με τα στελέχη που θα αναλάβουν την εκπαίδευση των χρηστών των συστημάτων απαιτείται : Αποδεδειγμένα, άνω των δύο (2) ετών εμπειρίας στο αντικείμενο εκπαίδευσης , Βασικό πτυχίο ανωτέρας ή ανωτάτης σχολής σχετικό με το αντικείμενο εκπαίδευσης»

Παρακαλούμε όπως επιβεβαιώσετε ότι η αποδεδειγμένα η εμπειρία στο αντικείμενο εκπαίδευσης (π.χ Σύστημα Διαχείρισης Εκπαίδευσης, Σύστημα Διαχείρισης Ψηφιακού Περιεχομένου, Ψηφιοποίηση, Διαχείριση Λογισμικού Υποδομής κ.λ.π) , προκύπτει μέσω της συμμετοχής των στελεχών στην υλοποίηση έργων σχετικών με το αντικείμενο όπως εμφανίζονται στα βιογραφικά τους. Επίσης παρακαλούμε όπως διευκρινίσετε τι εννοείται με τον όρο «Βασικό πτυχίο ανωτέρας ή ανωτάτης σχολής σχετικό με το αντικείμενο εκπαίδευσης»

Όπως αναφέρεται στο Μέρος Β , ενότητα Β.2.6.3, τα στελέχη εκπαίδευσης πρέπει να διαθέτουν αποδεδειγμένη εμπειρία άνω των (2) ετών στο αντικείμενο εκπαίδευσης η οποία θα αποδεικνύεται με Βασικό πτυχίο ανωτέρας ή ανωτάτης σχολής. Π.χ. πτυχίο σχετικό με το αντικείμενο εκπαίδευσης σε αντικείμενο την πληροφορική θεωρείται πτυχίο ΠΕ ή ΤΕ Μηχανικού ή Επιστήμης Πληροφορικής.

ΕΡΩΤΗΜΑ 13

Στη Σελ 86 του Μέρους Α της Διακήρυξης σχετικά με τις υπηρεσίες εγγύησης αναφέρεται «Αποκατάσταση των ανωμαλιών λειτουργίας του λογισμικού εφαρμογών (bugs). Κατόπιν έγγραφης ειδοποίησης από την Αναθέτουσα Αρχή, ο Ανάδοχος είναι υποχρεωμένος να επιλύει τα προβλήματα εντός μιας ημέρας από την αναγγελία»

Στη Σελ 88 του Μέρους Α της Διακήρυξης σχετικά με τις υπηρεσίες συντήρησης αναφέρεται «Χρόνος αποκατάστασης βλάβης. Η αποκατάσταση της βλάβης ή δυσλειτουργίας θα πρέπει να πραγματοποιείται μέσα σε σαράντα οκτώ (48) ώρες από την αναγγελία της.»

Παρακαλούμε όπως διευκρινίσετε ποια η διαφορά των δύο προαναφερόμενων χρόνων αποκατάστασης,

Σχετικά με όσα αναφέρονται στις σελ.86 και 88 του Μέρους Α και αφορούν τις προσφερόμενες υπηρεσίες εγγύησης και συντήρησης, διευκρινίζεται ότι ο χρόνος αποκατάστασης «μιας ημέρας» αναφέρεται στο Λογισμικό εφαρμογών , ενώ ο χρόνος αποκατάστασης βλάβης «48 ώρες» αναφέρεται στον εξοπλισμό και λογισμικό συστήματος.

ΕΡΩΤΗΜΑ 14

Παρακαλούμε όπως επιβεβαιώσετε ότι το προτεινόμενο ετήσιο κόστος συντήρησης του έργου δεν δύναται να είναι μικρότερο του 5% της συνολικής οικονομικής προσφοράς του Υπωψηφίου Αναδόχου για το έργο.

Για το ετήσιο κόστος συντήρησης ισχύουν όσα αναφέρονται στη Σελ 52 του Μέρους Β της διακήρυξης.

ΕΡΩΤΗΜΑ 15

Στη Σελ 50 του Μέρους Β της διακήρυξης σχετικά με τη περίοδο πιλοτικής και παραγωγικής λειτουργίας αναφέρεται « Αξιολογείται η ποιότητα, η ποσότητα και η οργάνωση των υπηρεσιών υποστήριξης της πιλοτικής λειτουργίας (διάρκειας 2 μηνών) καθώς και της παραγωγικής λειτουργίας (διάρκειας 18 μηνών) καθώς και η μεθοδολογικές προσεγγίσεις για την υλοποίηση αυτών των υπηρεσιών.»

Στη σελ 54 του Μέρους Γ της διακήρυξης στους Πίνακες Συμμόρφωσης αναφέρεται «Προδιαγραφή 14. Ο Ανάδοχος καλείται να παρουσιάσει τη μεθοδολογία παρακολούθησης και υποστήριξης της περιόδου πιλοτικής λειτουργίας διάρκειας κατ' ελάχιστον 2 μηνών» και «Προδιαγραφή 16. Ο Ανάδοχος καλείται να παρουσιάσει τη μεθοδολογία παρακολούθησης και υποστήριξης της περιόδου παραγωγικής λειτουργίας διάρκειας 18 μηνών»

Στη σελ 74 του Μέρους Α της διακήρυξης σχετικά με το χρονοδιάγραμμα του έργου αναφέρεται «Φάση 8 - Υποστήριξη Πιλοτική και Παραγωγικής Λειτουργίας – Διάρκεια 18 μήνες»

Στη σελ 83 του Μέρους Α της διακήρυξης σχετικά με τις παρεχόμενες υπηρεσίες πιλοτικής και παραγωγικής λειτουργίας αναφέρεται «Ο Ανάδοχος υποχρεούται να υποστηρίξει την λειτουργία του συστήματος και τους χρήστες κάτω από πραγματικές συνθήκες λειτουργίας εξασφαλίζοντας την απαιτούμενη διαθεσιμότητα για χρονικό διάστημα τουλάχιστον δεκα οχτώ (18) μηνών (πιλοτική και παραγωγική λειτουργία).»

Παρακαλούμε όπως διευκρινίσετε αν η ελάχιστη συνολική διάρκεια της περιόδου πιλοτικής και παραγωγικής λειτουργίας είναι 18 μήνες. Σε αυτή τη περίπτωση η περίοδος πιλοτικής λειτουργίας διάρκειας τουλάχιστον 2 μηνών είναι ενσωματωμένη στη συνολική διάρκεια των 18 μηνών;

Αναφορικά με την περίοδο πιλοτικής και παραγωγικής λειτουργίας, διευκρινίζεται ότι η ελάχιστη συνολική διάρκεια της περιόδου πιλοτικής και παραγωγικής λειτουργίας είναι 18 μήνες. Στους 18 μήνες αυτούς είναι ενσωματωμένη και η περίοδος πιλοτικής λειτουργίας διάρκειας τουλάχιστον 2 μηνών.

ΕΡΩΤΗΜΑ 16

Στη σελ 84 του Μέρους Α της διακήρυξης σχετικά με τις υπηρεσίες πιλοτικής και παραγωγικής λειτουργίας αναφέρεται «Η υποστήριξη κατά την δοκιμαστική & παραγωγική λειτουργία του συστήματος θα πρέπει να περιλαμβάνει: Α3. Φιλοξενία των κεντρικών υποδομών σε data center, διαδικτυακή διασύνδεση τοπικών και κεντρικών υποδομών και διασύνδεση με το Internet (όπως Α3.2.2)»

Παρακαλούμε όπως διευκρινίσετε ότι η Φιλοξενία των κεντρικών υποδομών σε data center, καθώς και της διαδικτυακής διασύνδεσης τοπικών και κεντρικών υποδομών και διασύνδεσης με το Internet είναι υποχρέωση του Υποψηφίου Αναδόχου μόνο κατά τη διάρκεια της πιλοτικής και παραγωγικής λειτουργίας (18 μήνες) και όχι κατά τη διάρκεια εγγύησης και συντήρησης του έργου.

Αναφορικά με το Μέρος Α, ενότητα A.5.3.1 διευκρινίζεται ότι η ελάχιστη υποχρεώση του αναδόχου σχετικά με τη φιλοξενία των κεντρικών υποδομών σε data center, καθώς και της διαδικτυακής διασύνδεσης τοπικών και κεντρικών υποδομών και διασύνδεσης με το Internet αφορά αποκλειστικά την περίοδο της πιλοτικής και παραγωγικής λειτουργίας (18 μήνες).

ΕΡΩΤΗΜΑ 17

Στη σελ 44 του Μέρους Α της διακήρυξης σχετικά με τις υποδομές αναφέρεται «Σε κατάλληλους χώρους που θα διατεθούν από τον Φορέα Λειτουργίας, ο Υποψήφιος Ανάδοχος θα διαθέσει και εγκαταστήσει την απαραίτητη υποδομή για λειτουργία : Εργαστήριου Ψηφιοποίησης, για την επιστημονική τεκμηρίωση και την ψηφιοποίηση του υλικού - Χώρου εργασίας χρηστών-ερευνητών, που δεν θα κάνουν χρήση της απομακρυσμένης (μέσω Internet) πρόσβασης.. Το Εργαστήριο Ψηφιοποίησης με 10 θέσεις εργασίας (5 για ψηφιοποίηση και 5 για επιστημονική τεκμηρίωση), θα περιλαμβάνει κατ' ελάχιστον τα ακόλουθα:

- Τον απαραίτητο δίκτυακό εξοπλισμό για την διασύνδεση με το απομεμακρυσμένο Data Center και την διαμόρφωση του τοπικού δίκτυου»

Παρακαλούμε όπως επιβεβαιώσετε κατόπιν υποδείξεων του Υποψηφίου Αναδόχου, ο Φορέας θα διαθέσει τον κατάλληλα διαμορφωμένο χώρο (με ικανοποιητικές συνθήκες λειτουργίας και εξοπλισμό γραφείου) για την εγκατάσταση του απαιτούμενου από τον Υποψήφιο Ανάδοχο υπολογιστικού και ενεργού δίκτυακου εξοπλισμού. Ευθύνη του Υποψηφίου Αναδόχου είναι η παροχή καλωδίωσης για τη σύνδεση των εξοπλισμού στο εργαστήριο Ψηφιοποίησης και στο χώρο χρηστών – ερευνητών.

Σύμφωνα με τη Διακήρυξη (Σελ 44 του Μέρους Α της Διακήρυξης), ο Φορέας θα διαθέσει τον κατάλληλα διαμορφωμένο χώρο (με ικανοποιητικές συνθήκες λειτουργίας και εξοπλισμό γραφείου) για την εγκατάσταση του απαιτούμενου από τον Υποψήφιο Ανάδοχο υπολογιστικού και ενεργού δίκτυακου εξοπλισμού. Ευθύνη του Υποψηφίου Αναδόχου είναι η παροχή καλωδίωσης για τη σύνδεση των εξοπλισμού στο εργαστήριο Ψηφιοποίησης και στο χώρο χρηστών – ερευνητών.

ΕΡΩΤΗΜΑ 18

Για την έκδοση της εγγυητικής συμμετοχής που προβλέπει η διακήρυξη καθώς και των υπολοίπων συνοδευτικών εγγράφων θα θέλαμε να μας ενημερώσετε για τον αριθμό πρωτοκόλλου της διακήρυξης ή τον αριθμό διακήρυξης του διαγωνισμού για να τον αναφέρουμε σχετικά.

Διευκρινίζεται ότι ο αριθμός διακήρυξης του διαγωνισμού είναι ο 001/2012.

ΕΡΩΤΗΜΑ 19

Στο Μέρος Γ της Διακήρυξης, Σελ 31 , Πίνακας C3.2.1, απαίτηση 8, αναφέρεται «Ειδικά εργαλεία για την εισαγωγή των δεδομένων ... Οθόνες εισαγωγής που συμπληρώνονται από τα υπάρχοντα έντυπα»

Παρακαλούμε όπως διευκρινίσετε αν απαίτηση αυτή αναφέρεται στην εισαγωγή δεδομένων μέσω διαφορετικών οθόνων εισαγωγής ανά κατηγορία αντικειμένου.

Αναφορικά με το Μέρος Γ της Διακήρυξης, Σελ 31, Πίνακας C3.2.1, απαίτηση 8, διευκρινίζεται ότι η συγκεκριμένη απαίτηση δεν αναφέρεται σε διαφορετικές οθόνες εισαγωγής ανά κατηγορία αντικειμένου.

ΕΡΩΤΗΜΑ 20

Στο Μέρος Γ της Διακήρυξης, Σελ 31, Πίνακας C3.2.1, απαίτηση 33, αναφέρεται «Ως προς την εισαγωγή δεδομένων θα πρέπει να παρέχει εργαλεία ως διαφορετικές υπομονάδες για κάθε λειτουργία»

Παρακαλούμε όπως διευκρινίσετε αν απαίτηση αυτή αναφέρεται σε παρεχόμενες δυνατότητες εισαγωγής (free text λίστες, θησαυροί, ..)

Αναφορικά με το Μέρος Γ της Διακήρυξης, Σελ 31, Πίνακας C3.2.1, απαίτηση 33, διευκρινίζεται ότι η συγκεκριμένη απαίτηση αναφέρεται σε παρεχόμενες δυνατότητες εισαγωγής δεδομένων με διαφορετικούς τρόπους όπως λίστες, θησαυροί, κ.λ.π

ΕΡΩΤΗΜΑ 21

Στο Μέρος Α της Διακήρυξης, Κεφ A.3.1.2.7, αναφέρεται «Να είναι δυνατή η χρήση περισσοτέρων του ενός ευρέως διαδεδομένων συστημάτων διαχείρισης βάσεων δεδομένων, για την αποτελεσματική και αποδοτική διαχείριση και ανάκτησή τους».

Παρακαλούμε όπως διευκρινίσετε αν απαίτηση αυτή αναφέρεται στη δυνατότητα του συστήματος να λειτουργεί με ευρέως διαδεδομένα συστήματα διαχείρισης βάσεων δεδομένων.

Αναφορικά με το Μέρος Α, ενότητα A.3.1.2.7, διευκρινίζεται ότι η συγκεκριμένη απαίτηση αναφέρεται στη δυνατότητα λειτουργίας του προσφερόμενου συστήματος με χρήση ευρέως διαδεδομένων Συστημάτων Διαχείρισης Βάσεων Δεδομένων.

ΕΡΩΤΗΜΑ 22

Στη σελίδα 44 του RFP Part A αναφέρεται ότι το εργαστήριο Ψηφιοποίησης θα περιλαμβάνει κατ' ελάχιστον "workstations με οθόνες υψηλής ανάλυσης, με προδιαγραφές εφάμιλλες των θέσεων για desktop publishing".

Δεδομένου ότι στους πίνακες συμμόρφωσης αναφέρονται προδιαγραφές μόνο για τους σταθμούς εργασίας χώρου χρηστών-ερευνητών (C.3.1.2, προδιαγραφές 126-172), σας παρακαλούμε να διευκρινίσετε εάν τα workstations του εργαστηρίου Ψηφιοποίησης θα πρέπει να πληρούν τις ίδιες προδιαγραφές τόσο σε hardware όσο και σε προσφερόμενο λογισμικό.

Διευκρινίζεται ότι ο τύπος και οι αναλυτικές προδιγραφές των workstations του εργαστηρίου Ψηφιοποίησης θα πρέπει να προταθούν από τον Ανάδοχο υπό τη λογική των απαιτήσεων ψηφιοποίησης και τεκμηρίωσης του Ιστορικού Αρχείου. Αποτελεί ευθύνη του Υποψηφίου Αναδόχου να προτείνει τα κατάλληλα workstations του εργαστηρίου Ψηφιοποίησης ώστε να καλύπτονται οι ανάγκες ψηφιοποίησης και τεκμηρίωσης της διακήρυξης. Σε κάθε περίπτωση, οι σχετικές τεχνικές προδιαγραφές αναμένεται να είναι καλύτερες από αυτές των σταθμών εργασίας του χώρου χρηστών-ερευνητών.

ΕΡΩΤΗΜΑ 23

Στη σελίδα 45 του RFP Part A, στην ενότητα "Έτοιμο Λογισμικό, ζητείται η προσφορά λογισμικού δημιουργίας, επεξεργασίας και ανάγνωσης αρχείων PDF. Σας παρακαλούμε να διευκρινίσετε την ποσότητα του εν λόγω λογισμικού δεδομένου ότι στον πίνακα Συμμόρφωσης C3.1.2 (προδιαγραφή Νο 158) ζητείται ΜΟΝΟ λογισμικό ανάγνωσης αρχείων τύπου PDF.

Όπως αναφέρεται στον Πίνακα Συμμόρφωσης C3.1.2 , προδιαγραφή υπ.αριθμ.158, του Μέρους Γ της Διακήρυξης απαιτείται για όλους τους προσφερόμενους από τον Υποψήφιο Ανάδοχο υπολογιστές, Λογισμικό Ανάγνωσης αρχείων τύπου PDF.

ΕΡΩΤΗΜΑ 24

Στη σελίδα 45 του RFP Part A, αναφέρεται ότι ο χώρος εργασίας χρηστών- ερευνητών θα περιλαμβάνει κατ' ελάχιστον «Τον απαραίτητο δικτυακό εξοπλισμό». Παρακαλούμε να διευκρινίστε ποιες ανάγκες πρέπει να καλύπτονται από τον εξοπλισμό αυτό προκειμένου να προσφερθούν τα κατάλληλα προϊόντα.

Αναφορικά με το χώρο εργασίας των σρητών-ερευνητών, αποτελεί ευθύνη του Υποψηφίου Αναδόχου η παροχή του απαραίτητου ενεργού δικτυακού εξοπλισμού που θα απαιτηθεί για τη λειτουργία των Τοπικών και Κεντρικών Υποδομών που προδιαγράφονται στη Διακήρυξη, και σύμφωνα με τη λύση που θα προτείνει.

ΕΡΩΤΗΜΑ 25

Προκειμένου να προσφερθεί η καταλληλότερη λύση διασύνδεσης μεταξύ Data Center και εργαστηρίου ψηφιοποίησης, παρακαλούμε να μας γνωστοποιήσετε την ακριβή διεύθυνση του εργαστηρίου ψηφιοποίησης καθώς και έναν τηλεφωνικό αριθμό στο χώρο αυτό.

Στα τεύχη Διακήρυξης έχουν καταγραφεί όλα τα διαθέσιμα στοιχεία. Αναλυτικότερα στοιχεία θα προκύψουν κατά τη μελέτη εφαρμογής.

ΕΡΩΤΗΜΑ 26

Στη σελ. 47 του RFP Part A αναφέρεται ότι ο Ανάδοχος θα περιλαμβάνει στη λύση του τουλάχιστον τις ακόλουθες υπηρεσίες «Καταχώρηση στο υπό προμήθεια σύστημα διαχείρισης Ψηφιακού Περιεχομένου και Μεταδεδομένων, των αποτελεσμάτων της επιστημονικής τεκμηρίωσης που θα προκύψουν από τις εργασίες της ΟΕΤ». Αντίθετα, στη σελ. 56 του RFP Part A αναφέρεται στην Ενότητα «Επιστημονική Τεκμηρίωση» πως : «Παράλληλα με τη διαδικασία ψηφιοποίησης και προκειμένου να υπάρχει σύνδεση μεταξύ των αρχείων που θα προκύψουν και των πρωτοτύπων τεκμηρίων των βιβλιοθηκών, με χρήση κατάλληλου λογισμικού θα πρέπει να εισάγονται τα απαραίτητα δεδομένα που προσδιορίζουν μοναδιαία το κάθε τεκμήριο (επιστημονική τεκμηρίωση). Η Επιστημονική τεκμηρίωση των σχετικών εγγράφων (τεκμηρίων) περιλαμβάνει:Την καταγραφή των τιμών αυτών στο πληροφοριακό σύστημα που θα έχει εγγράψει για το σκοπό αυτό και διαθέσει στην ΟΕΤ της Αναθέτουσας Αρχής ο Ανάδοχος». Επίσης, στην ίδια ενότητα αναπτύξει για το σκοπό αυτό και διαθέσει στην ΟΕΤ της Αναθέτουσας Αρχής ο Ανάδοχος». Επίσης, στην ίδια ενότητα διευκρινίζεται ότι: «οι υπηρεσίες της παρούσας ενότητας δεν περιλαμβάνονται στο αντικείμενο και στον πληροφοριακό σύστημα που θα αναπτύξει ο Υποψήφιος Ανάδοχος».

Σχετικά με τη διαδικασία επιστημονικής τεκμηρίωσης, διευκρινίζεται οτι ισχύουν όσα αναφέρονται στη σελ. 56 του Μέρους Α της Διακήρυξης. Η καταγραφή τιμών της επιστημονικής τεκμηρίωσης θα γίνει από την ΟΕΤ, στο πληροφοριακό σύστημα που θα αναπτύξει ο Υποψήφιος Ανάδοχος.

ΕΡΩΤΗΜΑ 27

Στη σελ. 49 του RFP Part A αναφέρεται ότι «καθυστερήσεις ή τυχόν προβλήματα στην υλοποίηση της επιστημονικής τεκμηρίωσης θα επηρεάσουν την εξέλιξη των εργασιών που αναλαμβάνει ο υποψήφιος ανάδοχος». Καθώς οι επιστημονικές τεκμηρίωσης δεν αποτελούν υποχρέωση του Αναδόχου, και δεδομένης της ροής εργασιών όπου η τεκμηρίωση ακολουθεί της ψηφιοποίησης (υπηρεσία που παρέχεται από τον Ανάδοχο), η τυχόν καθυστέρηση στην επιστημονική τεκμηρίωση της ΟΕΤ της Αναθέτουσας Αρχής δεν θα πρέπει να συνδέεται με το χρονοδιάγραμμα του έργου. Παρακαλούμε όπως γίνει η σχετική διευκρίνιση.

Όπως αναφέρεται στο Μέρος Α, ενότητα Α.3.2.3, σελ. 49, η ομάδα ψηφιοποίησης του Αναδόχου θα συνεργάζεται σε καθημερινή βάση με την ΟΕΤ και υποχρεούται να ευθυγραμμιστεί οργανωτικά με την εσωτερική οργάνωση και τις διαδικασίες λειτουργίας της που θα θεσπιστούν.

ΕΡΩΤΗΜΑ 28

Στη σελ. 52 του RFP Part A και συγκεκριμένα στον πίνακα με τα αντικείμενα προς ψηφιοποίηση αναφέρονται ως είδη προς ψηφιοποίηση «έργα τέχνης, υφάσματα» για τα οποία δεν γίνεται καμία άλλη αναφορά ως προς τον όγκο, τις διαστάσεις και το είδος αυτών. Παρακαλούμε για διευκρίνιση του όγκου, των διαστάσεων και του είδους αυτών εφόσον αποτελούν μέρος του υλικού προς ψηφιοποίηση. Αντίστοιχα στον ίδιο πίνακα αναφέρονται slides προς ψηφιοποίηση για τα οποία επίσης δεν γίνεται αναφορά στον όγκο του υλικού προς ψηφιοποίηση. Είναι απαραίτητη η διευκρίνιση προκειμένου να είναι σαφές το παραδοτέο της ψηφιοποίησης και της μεθοδολογίας ψηφιοποίησης τέτοιου υλικού.

Στα τεύχη Διακήρυξης έχουν καταγραφεί όλα τα διαθέσιμα στοιχεία περιγραφής του υλικού προς ψηφιοποίηση (ποσότητες, κατηγορίες, μεγέθη). Η περαιτέρω κατηγοριοποίηση και αναλυτικότερα στοιχεία του υλικού θα προκύψει κατά τη μελέτη εφαρμογής, όπου θα έχει ήδη επιλεγεί και το τμήμα του αρχείου προς ψηφιοποίηση.

ΕΡΩΤΗΜΑ 29

Στη σελ. 53 του RFP Part A και συγκεκριμένα στην παράγραφο A3.2.3.4 απαιτείται από τον ανάδοχο η «τροφοδότηση του συστήματος τεκμηρίωσης με τα τεχνικά μεταδεδομένα και τυχόν δεδομένα προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων, όπως αυτά θα προκύψουν από τη διαδικασία της ψηφιοποίησης. Τα τεχνικά μεταδεδομένα είναι σαφές ότι αποτελούν μέρος της υπηρεσίας ψηφιοποίησης. Τα δεδομένα ωστόσο προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων αποτελούν αντικείμενο της Ομάδας Επιστημονικής Τεκμηρίωσης της Αναθέτουσας αρχής η οποία θα επιλέξει και το υλικό προς ψηφιοποίηση. Πώς εννοείται η τροφοδότηση του συστήματος με «τυχόν δεδομένα προστασίας πνευματικών δικαιωμάτων»; Να γίνει η διευκρίνιση.

Στα τεύχη Διακήρυξης έχουν καταγραφεί όλα τα διαθέσιμα στοιχεία. Η συγκεκριμενοποίηση των δεδομένων και διαδικασιών για τη τροφοδότηση του συστήματος τεκμηρίωσης θα προκύψει κατά τη μελέτη εφαρμογής.

ΕΡΩΤΗΜΑ 30

Στην σελίδα 18 του RFP Part C και συγκεκριμένα στην προδιαγραφή Νο 54 των Λοιπών Servers και συγκεκριμένα στην Απαίτηση για τον Αριθμό Μονάδων Εξυπηρετητών, αναφέρεται: ".....ανάλογα με τις απαίτησεις της προτεινόμενης αρχιτεκτονικής". Παρακαλούμε να μας διευκρινίσετε τον ελάχιστο απαιτούμενο αριθμό των Λοιπών Εξυπηρετητών.

Ισχύουν τα αναφερόμενα στη διακήρυξη (Μέρος Γ, Προδιαγραφή 54)

ΕΡΩΤΗΜΑ 31

Στην σελίδα 22 του RFP Part C, Πίνακας Συμμόρφωσης C.3.1.2, προδιαγραφές Νο 121, 122 ζητείται η προσφορά rack κατάλληλου μεγέθους για την τοποθέτηση των εξυπηρετητών, του KVM, της συσκευής backup και του δικτυακού εξοπλισμού σε ποσότητα ≥2. Σε περίπτωση που ο προσφερόμενος εξοπλισμός της Κεντρικής Υποδομής φιλοξενείται σε 1 rack, παρακαλούμε να μας διευκρινίσετε την αναγκαιότητα του 2ou rack. Σε περίπτωση που το 2ou rack προορίζεται για το εργαστήριο Ψηφιοποίησης, παρακαλούμε να διευκρινισθεί.

Ισχύουν τα αναφερόμενα στη διακήρυξη (Μέρος Γ, Προδιαγραφή 121)

ΕΡΩΤΗΜΑ 32

**Στην σ.54 αναφέρετε ότι ο Ανάδοχος θα πρέπει να προσφέρει:
«δυνατότητα ενσωμάτωσης του περιεχομένου ενός τεκμηρίου σε ψηφιακή μορφή κειμένου (τουλάχιστον αρχεία pdf). Αυτά τα ψηφιακά αρχεία θα ενσωματώνονται στην εγγραφή του αρχικού τεκμηρίου έτσι ώστε ο χρήστης να μπορεί να επιλέξει τη μορφή εικόνας (αν θέλει να δει το τεκμήριο) ή τη μορφή κειμένου (αν απλά θέλει να χρησιμοποιήσει μέρος του κείμενου). Όπως περιγράφηκε και πριν, τα αρχεία αυτά θα πρέπει να «κληρονομούν» όλα τα μεταδεδομένα του αρχικού τεκμηρίου»**

Θα θέλαμε να μας διευκρινίσετε:

Θα απαιτηθεί από τον Ανάδοχο πέρα της σάρωσης η εξαγωγή κειμένου από τα σαρωμένα αρχεία με οποιαδήποτε τρόπο (OCR/ Πληκτρολόγηση κλπ);

Διευκρινίζεται ότι στα πλαίσια του έργου δεν προβλέπονται υπηρεσίες / διαδικασίες OCR ή Πληκτρολόγησης.

ΕΡΩΤΗΜΑ 33

**Στο μέρος Β ενότητα B2.6 Ελάχιστες Προϋποθέσεις Συμμετοχής παράγραφο 2. Αναφέρει :
« Να διαθέτει την κατάλληλα τεκμηριωμένη και αποδειγμένη επαγγελματική ικανότητα και τεχνογνωσία στο πλαίσιο Έργων αντίστοιχου μεγέθους και πολυπλοκότητας με το υπό ανάθεση Έργο. Ο υποψήφιος Ανάδοχος οφείλει να αποδείξει την ανωτέρω ελάχιστη προϋπόθεση συμμετοχής, καταθέτοντας με την Προσφορά του (εντός του Φακέλου Δικαιολογητικών) τα ακόλουθα στοιχεία τεκμηρίωσης: (2.1) Πίνακα των κυριότερων έργων που εκτέλεσε ή στα οποία συμμετείχε ο υποψήφιος Ανάδοχος κατά τα πέντε (5) τελευταία έτη και είναι συναφή με το υπό ανάθεση Έργο. Ο υποψήφιος Ανάδοχος οφείλει (ως ελάχιστη προϋπόθεση συμμετοχής) να έχει επιτυχώς υλοποιήσει κατά τα τελευταία 5 έτη ένα (1) έργο που να καλύπτει τα παρακάτω ζητούμενα χαρακτηριστικά ή περισσότερα έργα που σωρευτικά καλύπτουν τα παρακάτω ζητούμενα χαρακτηριστικά:**

- **Ψηφιοποίηση Αρχείου συναφούς με του παρόντος έργου που περιλαμβάνει κατ' ελάχιστον 1.000.000 σελίδες**

.....»
Με τον όρο «Ψηφιοποίηση Αρχείου συναφούς με του παρόντος έργου» Εννοείται να διαθέτει τεκμηριωμένη εμπειρία στην ψηφιοποίηση ιστορικών αρχείων, βιβλιοδετημένων τόμων (κωδίκων) και μεγάλων χαρτών του 19ου και 20ου αιώνα ή και παλαιότερου ή η ελάχιστη προϋπόθεση καλύπτεται και με την εμπειρία σε ψηφιοποίηση σύγχρονου υλικού αρχείου εγγράφων και βιβλίων και σύγχρονων χαρτών;

Αναφορικά με το Μέρος Β, ενότητα B.2.6, Ελάχιστες Προϋποθέσεις Συμμετοχής, παράγραφο 2, διευκρινίζεται ότι συναφές με το υπό προκήρυξη έργο, θεωρείται ένα έργο ψηφιοποίησης κατ' ελάχιστον 1.000.000 σελίδων αναλόγου πολυπλοκότητας.

ΕΡΩΤΗΜΑ 34

Στο Μέρος Α ενότητα A.3.2.3.3 στην παράγραφο «Εξοπλισμός που θα χρησιμοποιηθεί για την ψηφιοποίηση» αναφέρεται :

«Στην προσφορά που θα υποβάλουν οι υποψήφιοι Ανάδοχοι θα πρέπει να περιγραφούν επακριβώς τόσο τα τεχνικά χαρακτηριστικά του εξοπλισμού όσο και ο συνολικός προγραμματισμός των εργασιών ψηφιοποίησης με βάση το χρονοδιάγραμμα του έργου.»

Παρακαλώ διευκρινίστε εάν θεωρείται ως Απαραίτητη προϋπόθεση το έντυπο υλικό που θα ψηφιοποιηθεί, να ψηφιοποιηθεί με υπερκείμενους σαρωτές εξειδικευμένους για την ψηφιοποίηση παλαιών και ευαίσθητων αρχείων ή επιτρέπεται η χρήση φωτογραφικών μηχανών, κυλινδρικών σαρωτών, φωτισμού σαρωτών UV και κάθε άλλου εξοπλισμού ο οποίος δίνατε να καταστρέψει το αρχείο;

Στα τεύχη διακήρυξης έχουν καταγραφεί όλα τα διαθέσιμα στοιχεία περιγραφής του υλικού προς ψηφιοποίηση (ποσότητες, κατηγορίες, μεγέθη). Βάσει των απαιτήσεων της διακήρυξης, ο Υποψήφιος Ανάδοχος θα διαθέσει τον κατάλληλο εξοπλισμό για την ψηφιοποίηση του περιγραφόμενου υλικού διασφαλίζοντας σε κάθε περίπτωση την αρτιότητα του υλικού προς ψηφιοποίηση.

ΕΡΩΤΗΜΑ 35

Στο Μέρος Β ενότητα B.2.6.3, απαιτείται ελάχιστη εμπειρία για τους Υπεύθυνους που προβλέπονται στην Ομάδα Έργου.

Παρακαλώ όπως μας διευκρινίστε, ως προϋπηρεσία νοείται το ημερολογιακό διάστημα για το οποίο το στέλεχος είχε συμμετοχή σε σχετικά έργα ή το άθροισμα των ανθρωπομηνών του στελέχους σε σχετικά έργα.

Για παράδειγμα συνεχής ενασχόληση με σχετικά έργα από 1/2006 έως 1/2011 με λιγότερους από 60 ανθρωπομήνες συνολικά (λόγω παράλληλης ενασχόλησης και με άλλα έργα) νοείται ως 5ετής προϋπηρεσία?

Ισχύουν τα αναφερόμενα στο Μέρος Β, Σελ 31 της διακήρυξης.

ΕΡΩΤΗΜΑ 36

Στο Μέρος Β ενότητα B.2.6.3, ορίζονται οι τίτλοι σπουδών καθώς και η ελάχιστη εμπειρία για τους Υπεύθυνους που προβλέπονται στην Ομάδα Έργου.

Παρακαλώ, όπως μας διευκρινίστε, αν απαιτείται η προσκόμιση εντός του φακέλου δικαιολογητικών, των πτυχίων, των πιστοποίησεων, των στελεχών αυτών ή αρκεί να δηλώνονται στα βιογραφικά τους.

Αναφορικά με το Μέρος Β, Σελ 32 της διακήρυξης, διευκρινίζεται ότι δεν απαιτείται η προσκόμιση εντός του φακέλου δικαιολογητικών των πτυχίων και των πιστοποιήσεων των Υπευθύνων της Ομάδας Έργου.

ΕΡΩΤΗΜΑ 37

Στο Προσίμιο του Μέρους Β, αρ. 12, αναφέρεται ο Κανονισμός Προμηθειών της ΑΜΚΕ ΑΠΟΣΤΟΛΗ, ο οποίος εγκρίθηκε με την από 13/07/2012 απόφαση του Δ.Σ. Παρακαλούμε όπως μας κοινοποιηθεί ο εν λόγω Κανονισμός ή όπως μας υποδειχθεί το σημείο στο διαδίκτυο (internet) στο οποίο μπορούμε να ανατρέξουμε.

Ο Εσωτερικός Κανονισμός της ΑΜΚΕ Αποστολής είναι διαθέσιμος στην εταιρική ιστοσελίδα www.mkoapostoli.gr στα σχετικά έγραφα της Διακήρυξης.

ΕΡΩΤΗΜΑ 38

Λόγω της σημαντικότητας και πολυπλοκότητας του Έργου και προκειμένου να τεκμηριώσουμε λεπτομερώς τις προτάσεις μας, παρακαλούμε για την Παράταση της Ημερομηνίας Υποβολής Προτάσεων για την Τρίτη, 06 Μαρτίου 2012.

Ο Τόπος και χρόνος Υποβολής Προσφορών ορίζεται στο Μέρος Β, αρ. 1.5 της Διακήρυξης.

ΕΡΩΤΗΜΑ 39

Στο μέρος Α, σελ 28 της διακήρυξης, ανάμεσα στα κριτήρια που πρέπει να πληροί το σύστημα είναι και το παρακάτω:
«... δοκιμασμένο και ώριμο προϊόν (όχι απευθείας ανάπτυξη νέου προϊόντος), με αρκετές και σημαντικές εγκαταστάσεις στην Ελλάδα και το εξωτερικό...»

Παρακαλώ όπως μας διευκρινίσετε αν απαιτείται το προϊόν να έχει αρκετές και σημαντικές εγκαταστάσεις υποχρεωτικά και στην Ελλάδα και στο Εξωτερικό.

Αναφορικά με το Μέρος Α, Σελ 28 της διακήρυξης η απαίτηση της ύπαρξης αρκετών και σημαντικών εγκαταστάσεων καλύπτεται από εγκαταστάσεις που βρίσκονται είτε στην Ελλάδα είτε στο Εξωτερικό είτε σε συνδυασμό και των δύο.

Για την Επιτροπή Διαγωνισμού
Ο Πρεδρος
Βασιλάκος Κωνσταντίνος